

Nota do editor

Editor's note

Este número espera elucidar aspectos da história e da economia no Brasil e na Argentina durante os séculos XVIII ao XX.

O primeiro trabalho desta edição é sobre uma empresa de comércio privilegiada no nordeste do Brasil: **A Companhia Geral de Comércio de Pernambuco e Paraíba e os homens de negócio de Pernambuco (1758-1778) de Clara Farias de Araújo**. Contrariamente a recente historiografia, que vê as companhias como uma criação do marquês de Pombal, a autora mostra que esta instituição servia aos interesses da comunidade empresarial local, o que permitiu o enriquecimento de muitos moradores da colônia.

Nossa colaboradora freqüente, Marcia Naomi Kuniuchi, nos dá outra visão sobre a vida comercial em meados do século 19 no Rio de Janeiro: **Crédito e privilégios de comerciantes estrangeiros no Rio de Janeiro, na finalização do tráfico de escravos, na década de 1840**. Ela demonstra que as parcerias mudavam frequentemente e defende que a comunidade de comerciantes ingleses perdeu importância relativa em comparação com outras comunidades estrangeiras com o fim do comércio de escravos.

Em um tema que o nosso editor, John Schulz, tratou em seu livro **“O Exército na Política”** (Edusp, 1994), Guillaume Azevedo Mar-

This number hopes to elucidate aspects of history and economics in Brazil and Argentina from the 18th to the 20th centuries.

*The first work of this edition is on the privileged trading company of Northeastern Brazil: **A Companhia Geral de Comercio de Pernambuco e Paraíba e os homens de negócio de Pernambuco (1758-1778)** by Clara Farias de Araújo. Contrary to earlier historiography, which sees the company as a creature of the marquess of Pombal, this author shows that this institution served the interests of the local business community permitting the enrichment of many residents of the colony.*

*Our frequent contributor, Marcia Naomi Kuniuchi, gives us another insight into commercial life in mid-19th century Rio de Janeiro: **Crédito e privilégios de comerciantes estrangeiros no Rio de Janeiro, na finalização do tráfico de escravos, na década de 1840**. She demonstrates that partnerships changed frequently, and she relates the feeling that the English merchant community lost relative importance compared to other foreign communities with the end of the slave trade.*

*In a theme that our editor, John Schulz, addressed in his **O Exército na Política** (Edusp, 1994), Guillaume Azevedo Marques de Saes discusses the pro-industrial views of the Brazil-*

ques de Saes, discute a pré-indústria na visão do exército brasileiro no tempo da **Tribuna Militar, 1881-1882: Um periódico em defesa da indústria nacional: análise da Tribuna Militar**. Nesse momento, o corpo de oficiais evoluiu progressivamente e passou a ser um elemento importante nos assuntos brasileiros.

The Construction of Railroads in Argentina in the Late 19th Century: The Major Role of the English Companies de Maria Heloiza Lenz discute a relação entre campanha militar, ferrovias e interesses ingleses na consolidação da Argentina. Os objetivos políticos estratégicos para a formação da nação eram afinal tão importantes como os aspectos estritamente econômicos para o desenvolvimento do sistema ferroviário, ao contrário do que a historiografia tradicional mantém.

Finalmente, para o período contemporâneo temos **Padronização técnica no Brasil: História e mecanismos de governança**, de Sandra Milena Toso Castro Acosta e Victor Pelaez. Os autores examinam a criação e transformação das principais instituições públicas e privadas de normas técnicas.

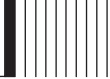
Em agosto de 2010, patrocinamos um seminário sobre o câmbio no qual dois ex-diretores do Banco Central, Arnim Lore e Celina Arraes, deram palestras. Em 1989, durante a incumbência do Dr Lore, o Banco Central criou o “Cambio Flutuante”, que fez a moeda brasileira conversível pela primeira vez em sessenta anos. Dr. Arraes, que deixou o Banco Central recentemente, desempenhou um papel importante no sentido de facilitar a liquidação comercial no MERCOSUL. Desejamos que as transações comerciais, em breve tornem-se livres como as operações financeiras tornaram-se desde os tempos do Dr. Lore. O seminário também contou com várias apresentações sobre os aspectos his-

ian Army at the time of **Tribuna Militar, 1881-1882: Um periódico em defesa da indústria nacional: análise da Tribuna Militar**. By this time, the officer corps had evolved into an important and progressive element in Brazilian affairs.

The Construction of Railroads in Argentina in the Late 19th Century: The Major Role of the English Companies by Maria Heloiza Lenz discusses the relationship among military campaigns, railroads, and British interests in the consolidation of Argentina. Strategic political goals of nation formation were at least as important as narrow economic considerations in the development of the rail system, traditional historiography to the contrary notwithstanding.

Finally, for the contemporary period, we have **Padronização técnica no Brasil: História e mecanismos de governança**, by Sandra Milena Toso Castro Acosta and Victor Pelaez. The authors examine the creation and transformation of the principal public and private institutions for technical standards.

In August of 2010, we sponsored a seminar on foreign exchange in which two former directors of the Central Bank, Arnim Lore and Celina Arraes, gave talks. In 1989, during Dr Lore's incumbency, the Central Bank created the “Cambio Flutuante” which made the Brazilian currency convertible for the first time in sixty years. Dr Arraes, who left the Central Bank recently, played an important part in facilitating the settlement of Mercosul trade in the currency of the regional group's members. We hope that trade transactions will soon become as free as financial transactions have become since Dr Lore's days. The seminar also featured several presentations on historical aspects of foreign exchange that we shall publish in the near future. We also look forward to playing a continuing role in providing a forum for the discussion of



tóricos do Câmbio que iremos publicar em um futuro próximo. Pretendemos continuar com o papel participativo provendo um fórum de discussão para a Revista sobre políticas cambial e de comércio.

exchange and trade policies.